

Slobomir P Univerzitet  
Filološki fakultet



# Američka i britanska varijanta engleskog jezika

Jelena Abula

# Uvod

- Uopšteno o varijantama engleskog jezika
- Spelovanje i izgovor
- Vokabular
- Gramatika
- Pravopisna pravila



*British  
English*

*VS*

*American  
English*



# Varijante engleskog jezika

- Američki engleski (AmE)
- Britanski engleski (BrE)
- Dominantnost američke verzije
- Glavne razlike između britanskog i američkog engleskog



# Spelovanje i izgovor

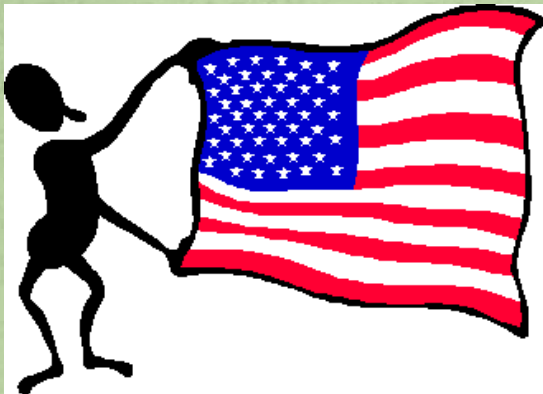
- Glavne promjene u pisanju
- Jednostavnost američke varijante
- Odlike američkog govora i britanskog govora

**advertis**ement

Naglasak u BrE      Naglasak u AmE

# Vokabular

- Uticaj medija na jezik
- Raznolikost vokabulara obje varijante



**pants** →



← **trousers**

# Gramatika

- Upotreba Present Perfect i Past Simple

She has just lost her  
purse.  
Can you help her find it?

**Tipično za Britance**

She lost her purse.  
Can you help her find it?

**Tipično za  
Amerikance**

# Upotreba Present Continuous vremena

Britanski  
engleski

I like this conversation  
more and more.

Američki  
engleski

I am liking this  
conversation more and  
more.

# Izražavanje glagolom posjedovanja



**Do** you **have**  
a computer?

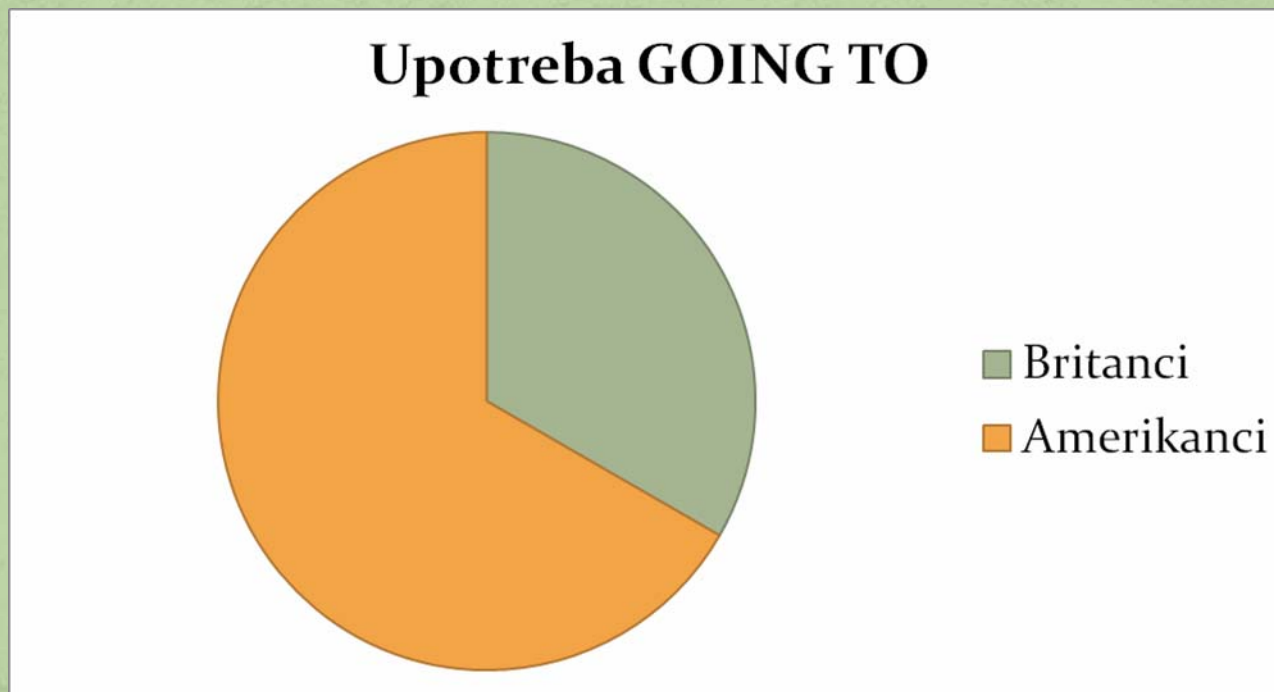
**Have** you  
**got** a  
computer?





- Upotreba nekih pomoćnih glagola

- Upotreba **SHALL/WILL**
- Upotreba perifrastične konstrukcije **GOING TO** (dva puta češća kod Amerikanaca)



- **Množina imenica**


- *Ponekad neke imenice u zavisnosti od varijante engleskog imaju, odnosno, nemaju množinu*

Britanski engleski	Američki engleski
types of accommodation	accomodation
strands of hair	hairs
types of food	foods
types of fruit	fruits


- Prilozi i prijedlozi u izrazima

-Ponekad se mijenja prilog ili prijedlog u okviru izraza

-Najčešći prijedlozi koji se mijenjaju su **on**, **at**, **in**

- 
- At the weekend
  - Play in team
  - Enroll on
  - Ring on

✓ Britanska varijanta

- 
- On the weekend
  - Play on team
  - Enrol in
  - Ring at

✓ Američka varijanta

# Pravopisna pravila

- Standardna pravopisna pravila u pisanju članka mogu, a i ne moraju da važe.



# Zaključak

- Dvije opšte varijante engleskog
- Odabir varijante je stvar ličnog izbora
- Smatra se da je američka varijanta lakša
- Kada se odlučimo za jednu od dvije opšte varijante, treba da poštujemo njena pravila